

September / Wrzesień 2013

# CometNews

## KM



**BASIC › CLASSIC › EXTRA**



2800

2800

1400

Introducing the New KM Series  
hot water pressure cleaners  
*Nowe myjki ciśnieniowe  
gorącowodne z serii KM*



# KM BASIC



- 18-litre capacity fuel tank with level float and fill up filter
- Low pressure detergent suction with adjustment of the quantity from an inside tank; possibility of using an external detergent tank
- Direct water suction with readily serviceable suction cartridge filter
- Motor pump unit with Comet GXR/AXR pump with brass pump manifold and professional 2-pole unloader valve (2800 rpm)
- **EASY-START** on 1-230 models
- **TotalStop**
- Delayed burner start
- Safety valve
- Rotary On-Off switch
- Contactor and motor protection with thermal relay
- **Temperature setting thermostat**
- "No fuel" indicator

- Zbiornik paliwa o poj. 18l z pływakowym wskaźnikiem poziomu i filtrem wlewowym
- Niskociśnieniowe zasysanie detergentu z regulacją ilości z wewnętrznego zbiornika; możliwość zastosowania zewnętrznego zbiornika detergentu
- Bezpośrednie zasysanie wody poprzez łatwoobsługowy podciśnieniowy filtr wkładowy
- Agregat pompowy z pompą Comet GXR/AXR z mosiężnym kolektorem pompy i profesjonalnym 2-polowym zaworem odciążającym (2800 obr/min)
- **EASY-START** w modelach 1-230
- **TotalStop**
- Opóźnione włączenie palnika
- Zawór bezpieczeństwa
- Obrotowy włącznik-wyłącznik
- Stycznik i zabezpieczenie silnika z przekaźnikiem termicznym
- **Termostat regulacji temperatury**
- Wskaźnik braku paliwa

- Separate boiler fan unit
- Osobny zespół wentylatora kotła

- Door for adjusting pump pressure and for inspecting and cleaning water filter
- Drzwiczki dostępowe umożliwiające regulację ciśnienia pompy oraz kontrolę i czyszczenie filtra wody

- Cover for :
  - a. adjustment and fill detergent tank, with external tank suction system
  - b. access to the crossbar for lifting c. Casing lock screw
- Pokrywa:
  - a. regulacji i napełniania zbiornika detergentu, z systemem zasysania ze zbiornika zewnętrznego,
  - b. dostępu do zaczepu do podnoszenia,
  - c. śruby blokującej obudowy

- Hose reel with 15 m high-pressure rubber hose
- Bęben z gumowym węzłem wysokociśnieniowym o dł. 15m



- Access to all inner parts, casing comes off in one piece
- Dostęp do wszystkich części wewnętrznych, obudowa demontowana jako jeden element

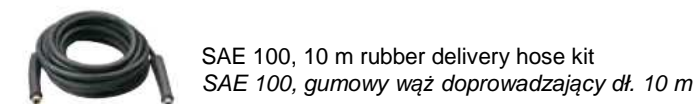
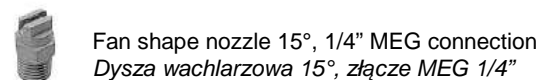
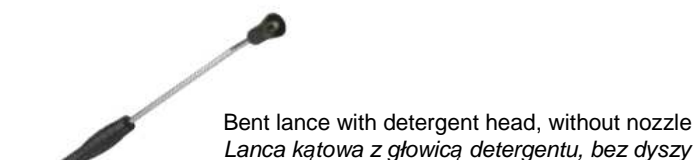
- Comet AXR and GXR pump with axial ceramic pistons and brass head
- Pompa Comet AXR i GXR z osiowymi tłokami ceramicznymi i mosiężną głowicą

- 2 swivel wheels in addition to the two fixed wheels
- 2 koła obrotowe i dwa koła stałe

- Practical and safe lance supports
- Praktyczne i bezpieczne mocowanie lancy



## STANDARD ACCESSORIES › WYPOSAŻENIE STANDARDOWE



CODE KOD	MODELS MODELE	Electrical plug		Pressure		Capacity	CV	kW	°C	kg	Dimensions (L x W x H) cm	
		Ph	V	Hz	bar							MPa
9060 0001	KM Basic 3.10 10/140	1	230	50	140	14	600	3,0	3,0	110	115	95 x 62 x 85
9060 0002	KM Basic 5.12 12/180	3	400	50	180	18	720	5,0	5,0	110	115	95 x 62 x 85

# KM CLASSIC



- 18-litre capacity fuel tank with level float and fill up filter
- Low pressure detergent suction with adjustment of the quantity from an inside tank; possibility of using an external detergent tank
- Direct water suction with readily serviceable suction cartridge filter
- 4-pole motor (1400 rpm) with Comet LW-K pumps with brass pump manifold
- FW2 pump with flanged valve on 8.15
- Timed **TotalStop**
- **EASY-START** on 1-230 models
- Delayed burner start
- Professional safety valve
- Boiler thermal protection
- Rotary On-Off switch
- Contactor and motor protection with amperometric control
- Temperature setting thermostat
- "No fuel" indicator
- "Machine switched on" indicator
- "Phase control" indicator

- Zbiornik paliwa o poj. 18l z pływakowym wskaźnikiem poziomu i filtrem wlewowym
- Niskociśnieniowe zasysanie detergentu z regulacją ilości z wewnętrznego zbiornika; możliwość zastosowania zewnętrznego zbiornika detergentu
- Bezpośrednie zasysanie wody poprzez łatwoobsługowy podciśnieniowy filtr wkładowy
- 4-polowy silnik (1400obr/min) z pompami Comet LW-K z mosiężnym kolektorem pompy
- Pompa FW2 z zaworem kołnierзовym w modelu 8.15
- Czasowy **TotalStop**
- **EASY-START** w modelach 1-230
- Opóźnione włączenie palnika
- Profesjonalny zawór bezpieczeństwa
- Obrotowy włącznik-wyłącznik
- Stycznik i zabezpieczenie silnika ze sterowaniem amperometrycznym
- Termostat regulacji temperatury
- Wskaźnik braku paliwa
- Wskaźnik włączenia urządzenia
- Wskaźnik kontrolny fazy

- Separate boiler fan unit
- Osobny zespół wentylatora kotła

## ON REQUEST / NA ZAMÓWIENIE

- Water tank with anti-scale device
- Zbiornik wody z urządzeniem do odkamieniania

- Door for adjusting pump pressure and for inspecting and cleaning water filter
- Drzwiczki dostępne umożliwiające regulację ciśnienia pompy oraz kontrolę i czyszczenie filtra wody

- Cover for :
  - a. adjustment and fill detergent tank, with external tank suction system
  - b. access to the crossbar for lifting
  - c. Casing lock screw
- Pokrywa:
  - a. regulacji i napełniania zbiornika detergentu, z systemem zasysania ze zbiornika zewnętrznego,
  - b. dostępu do zaczepu do podnoszenia,
  - c. śruby blokującej obudowy



- Hose reel with 15 m high-pressure rubber hose
- Bęben z gumowym węzłem wysokociśnieniowym o dł. 15m



- Access to all inner parts, casing comes off in one piece
- Dostęp do wszystkich części wewnętrznych, obudowa demontowana jako jeden element



- Front bumper
- Przedni zderzak



- Comet LW-K, ZW and FW2, Triplex pump, ceramic pistons and brass head
- Pompa Comet LW-K, ZW i FW2, Triplex, ceramiczne tłoki i mosiężna głowica



- 2 swivel wheels in addition to the two fixed wheels
- 2 koła obrotowe i dwa koła stałe



- Practical and safe lance supports
- Praktyczne i bezpieczne mocowanie lancy



## STANDARD ACCESSORIES / WYPOSAŻENIE STANDARDOWE



Gun GH 301 with Swivel  
Pistolet GH301 z końcówką obrotową



Bent lance with detergent head, without nozzle  
Lanca kątowna z głowicą detergentu, bez dyszy



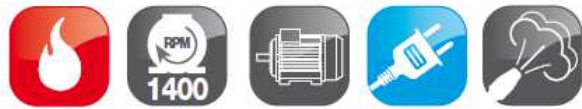
Fan shape nozzle 25°, 1/4" MEG connection  
Dysza wachlarzowa 25°, złącze MEG 1/4"



SAE 100, 10 m rubber delivery hose kit  
SAE 100, gumowy wąż doprowadzający dł. 10 m

CODE KOD	MODELS MODELE	Electrical plug		Pressure		Water tank capacity	Pump power	Motor power	Temperature	Weight	Dimensions (L x W x H) cm	
		Ph	V	Hz	bar							MPa
9060 0301	KM Classic 3.11 11/120	1	230	50	120	12	660	3,0	3,0	110	120	95 x 62 x 85
9060 0302	KM Classic 5.13 13/180	3	400	50	180	18	780	5,5	4,8	110	120	95 x 62 x 85
9060 0303	KM Classic 5.15 15/160	3	400	50	160	16	900	5,5	4,8	110	120	95 x 62 x 85
9060 0305	KM Classic 8.15 15/200	3	400	50	200	20	900	7,5	7,0	110	125	95 x 62 x 85

# KM EXTRA



- 18-litre capacity fuel tank with level float and fill up filter
- High pressure detergent suction with adjustment of the quantity from an inside tank, possibility of using an external detergent tank
- Water suction from a tank with an integrated and readily serviceable suction cartridge filter
- Anti-scale device with pump and tank (2.5 l)
- Professional 4-pole motor (1400 rpm) with Comet ZW pumps and professional unloader valve
- FW2 pump on 8.15 model
- Timed **TotalStop**
- **General stop (when the machine is not used for a long time)**
- **EASY-START** on 1-230 models
- Steam operation
- Flow-switch controlled burner
- Professional safety valve
- Boiler thermal protection
- Electronic temperature setting system with constant water temperature
- Delayed burner start

- Zbiornik paliwa o poj. 18l z pływakowym wskaźnikiem poziomu i filtrem wlewowym
- Wysokociśnieniowe zasysanie detergentu z regulacją ilości z wewnętrznego zbiornika; możliwość zastosowania zewnętrznego zbiornika detergentu
- Zasysanie wody poprzez zintegrowany, łatwoobsługowy podciśnieniowy filtr wkładowy
- Urządzenie do odkamieniania z pompką i zbiornikiem (2,5l)
- Profesjonalny 4-półowy silnik (1400obr/min) z pompami Comet ZW i profesjonalnym zaworem odciażającym
- Pompa FW2 w modelu 8.15
- Czasowy **TotalStop**
- **Zatrzymanie ogólne (gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas)**
- **EASY-START** w modelach 1-230
- Praca w trybie pary
- Palnik kontrolowany przełącznikiem pływakowym
- Profesjonalny zawór bezpieczeństwa
- Termiczne zabezpieczenie kotła
- Elektroniczny układ regulacji temperatury z funkcją stałej temperatury wody
- Opóźnione włączenie palnika



- 2 swivel wheels in addition to the two fixed wheels
- 2 koła obrotowe i dwa koła stałe



- Practical and safe lance supports
- Praktyczne i bezpieczne mocowanie lancy



- Separate boiler fan unit
- Osobny zespół wentylatora kotła

- Water tank with anti-scale device
- Zbiornik wody z urządzeniem do odkamieniania

- Door for adjusting pump pressure and for inspecting and cleaning water filter
- Drzwiczki dostępne umożliwiające regulację ciśnienia pompy oraz kontrolę i czyszczenie filtra wody

- Cover for :  
a. adjustment and fill detergent tank, with external tank suction system  
b. anti-scale tank filling  
c. access to the crossbar for lifting  
d. Casing lock screw
- Pokrywa:  
a. regulacji i napełniania zbiornika detergentu, z systemem zasysania ze zbiornika zewnętrznego,  
b. dostępu do zaczepu do podnoszenia,  
c. śruby blokującej obudowy



- Hose reel with 15 m high-pressure rubber hose
- Bęben z gumowym węzłem wysokociśnieniowym o dł. 15m



- Access to all inner parts, casing comes off in one piece
- Dostęp do wszystkich części wewnętrznych, obudowa demontowana jako jeden element



- Front bumper
- Przedni zderzak



- Comet LW-K, ZW and FW2, Triplex pump, ceramic pistons and brass head
- Pompa Comet LW-K, ZW i FW2, Triplex, ceramiczne tłoki i mosiężna głowica



## STANDARD ACCESSORIES › WYPOSAŻENIE STANDARDOWE



Gun GH 351 with Swivel (n. 2 o-ring)  
Pistolet GH 351 z końcówką obrotową (2 o-ringi)



Bent lance with detergent head, without nozzle  
Lanca kątowna z głowicą detergentu, bez dyszy



Fan shape nozzle 25°, 1/4" MEG connection  
Dysza wachlarzowa 25°, złącze MEG 1/4"



SAE 100, 10 m rubber delivery hose kit  
SAE 100, gumowy wąż doprowadzający dł. 10 m



Flame control kit  
Regulator płomienia

CODE KOD	MODELS MODELE	Electrical plug		Pressure		Flow	Pump	Power	Temperature	Weight	Dimensions	
		Ph	V	Hz	bar	MPa	l/h	CV	kW	°C	kg	(L x W x H) cm
9060 0501	KM Extra 3.11 11/120	1	230	50	120	12	660	3,0	3,0	140	120	95 x 62 x 85
9060 0502	KM Extra 5.13 13/180	3	400	50	180	18	780	5,5	4,8	140	120	95 x 62 x 85
9060 0503	KM Extra 5.15 15/160	3	400	50	160	16	900	5,5	4,8	140	120	95 x 62 x 85
9060 0505	KM Extra 8.15 15/200	3	400	50	200	20	900	7,5	7,0	140	125	95 x 62 x 85

# CometNews

VACUCLEAN ul. 3 Maja 12 47-303 Krapkowice tel./fax +48 77 407 85 16



[www.vacuclean.pl](http://www.vacuclean.pl)



Comet, Italian Excellence